



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



LAC ST-LOUIS SWIMMING ASSOCIATION



ASSOCIATION DE NATATION LAC ST-LOUIS

## Ligue régionale ANLSL Regional League



Sanction : 38023

## Festival d'hiver! Winter Festival!

02023-01-22



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



LAC ST-LOUIS IMMING ASSOCIATION

### Date

Dimanche le 22 janvier 2023  
*Sunday, January 22rd, 2023*

### Lieu / Venue

Centre communautaire et aquatique de Côte-Saint-Luc / Côte Saint-Luc Aquatic and Community Centre 5794  
ave Parkhaven  
Côte-Saint-Luc  
H4W 1Z4

[Google map link](#)

tel : 514-485-6806

Un bassin de 25 m, 10 couloirs  
Gradins: 200 personnes

*25 m Pool, 10 lanes  
Stadium seating: 200 people*

### Horaire / Schedule

L'horaire définitif de la rencontre sera publié avec le bulletin technique au plus tard le 19 janvier. La direction de la rencontre se réserve le droit de modifier l'horaire selon les inscriptions reçues.

The definitive schedule will be published with the technical bulletin no later than January 19. The meet management reserves the right to modify the timelines based on the entries. \*\* Nouveau Format/New Format

Bloc	Clubs
1 – 9-10 ans / 9-10 year old	TOUS/ALL
2 – 8- ans /8 and - & 11-12 (restricted/restraint)	TOUS/ALL



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



### Comité / Committee

**Directrice de rencontre/Meet Manager :**

Joel Wener : [officiels.csla@gmail.com](mailto:officiels.csla@gmail.com)

**Inscriptions/ Entries:**

Joel Wener : [officiels.csla@gmail.com](mailto:officiels.csla@gmail.com)

**Juge Arbitre/Referee:**

Diana Hernandez

**Officiels / Officials:**

ATTENTION NOUVELLE ADRESSE / NEW ADDRESS : [officiels.csla@gmail.com](mailto:officiels.csla@gmail.com)

### Règlements / Rules

Voir le profil organisationnel ANLSL ci-joint.

Les départs se feront à partir des blocs de départ selon FINA FR 2.3 et SW 4.1.

*See the attached ANLSL structural outline.*

*Starts will be conducted from Starting Platforms (blocks) as per FINA FR 2.3 and SW 4.1.*

La petite piscine récréative va être fermer pendant la compétition. The small recreation pool will be closed during the competition

Les règlements de Natation Canada et de la FNQ seront en vigueur  
All Swim Canada and FNQ rules are active during the competition.

### Éligibilité / Eligibility

Les nageurs/nageuses doivent être membres d'un club de la région « Lac St-Louis » et être inscrits compétitifs avec la Fédération de natation du Québec.

*Swimmers must be members of a club of the Lac St-Louis Region and registered "Compétitif" with the Fédération de natation du Québec.*

### Catégories d'âge / Age Categories

**IMPORTANT:** La catégorie d'âge du nageur est déterminée par son âge à la première journée de compétition, c'est-à-dire le dimanche 22 janvier 2023.



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



<u>Filles</u>	<u>Garçons</u>
8 ans et moins	8 ans et moins
9-10 ans	9-10 ans
11-12 ans	11-12 ans

Pour les relais, les catégories sont 8 ans et moins et 9-10 ans.

**IMPORTANT:** *the swimmer's age category is determined by his/her age on the first day of the meet (i.e. Sunday, January 22, 2023).*

<u>Girls</u>	<u>Boys</u>
8 and under	8 and under
9-10 years old	9-10 years old
11-12 years old	11-12 years old

*For relays, the age groups are 8 and under as well as 9-10, 11-12.*

### **Nombre maximum d'épreuves permises / Maximum Number of Events Allowed**

Tous les nageurs peuvent s'inscrire à 3 épreuves individuelles (maximum 2 épreuves de 100m ou plus) et 1 relais. Nous comptons sur les entraîneurs pour sélectionner les épreuves des nageurs selon leur capacité. Svp soumis pas plus qu'un relais par groupe d'âge/sexe (par équipe)

**Chaque nageur doit nager au moins une épreuve de 50M (10-).**

**Pour les 11-12 ans, c'est demander quel seulement les nageurs sans standards FNQ présente à la compétition, il y a passé place pour accommoder tout le monde**

*All the swimmers may be registered to 3 individual events (maximum 2 events of 100m or more) and 1 relay. We are counting on the coaches to enter the athletes to events based on their individual capacities. We ask each time not to submit more than one relay per age group/sex (per team)*

**Each swimmer must swim a minimum of one 50M event (10-).**



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



**It is asked that only swimmers 11-12 who don't have FNQ standards present themselves at the regional. Unfortunately, we do not have enough pool time allotted to accommodate everyone.**

### Frais d'inscriptions (non-remboursables) / Meet Fees (non-refundable)

25,00\$ par nageur incluant 6.90 \$ allant à la FNQ comme frais de sanction, taxes inclus.

Votre chèque (\$25 par nageur), libellé à l'ordre de **Ville de Côte-Saint-Luc** doit être remis au commis de course avant le 1<sup>er</sup> départ de la rencontre.

*\$25.00 per swimmer including \$ 6.90 FNQ sanction fees taxes included.*

*Your cheque (\$25 per swimmer), made payable to **Ville de Côte-Saint-Luc**, must be submitted to the Clerk of Course before the first start of the meet.*

### Inscriptions / Entries

Veillez utiliser le logiciel SPLASH TEAM MANAGER pour préparer vos inscriptions. Téléchargez le fichier des épreuves .lxf du site de SNC: [www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx](http://www.swimming.ca/ListeDesCompetitions.aspx) Il est la responsabilité de chaque club de vérifier la validité de leurs données avant de déposer le fichier d'inscription en ligne. Déposez votre fichier d'inscription .lxf (SPLASH) sur le site web de Natation Canada. Une confirmation d'inscription vous sera envoyée par courriel.

**Aucune inscription « no time » (NT) ne sera acceptée. Étant donné que tous les nageurs devront être inscrits avec un temps, SVP mettre votre meilleur estimé de temps pour tous les nageurs nageant l'épreuve pour la première fois.**

#### IMPORTANT

<b>Date Limite</b> pour soumettre les inscriptions:	<b>Mercredi, le 11 janvier</b>
Envoi des confirmations aux clubs:	<b>Vendrdi, le 13 janvier</b>
<b>Date limite</b> pour corriger les confirmations:	<b>mardi, le 17 janvier</b>

Aucun changement ne sera accepté après le mercredi 18 janvier (minuit).

Des inscriptions tardives (après le 17 janvier) seront considérées comme des « Deck Entries » et pourront être acceptées jusqu'au dimanche 22 janvier (30 minutes avant le début de la session concernée), si et seulement si, il y a un couloir de libre. Aucune série ne sera ajoutée pour les inscriptions tardives. Si accepté, des frais d'inscriptions de \$50 par nageur seront exigés pour les inscriptions tardives (payable au commis de course avant le début de la compétition).



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



*SPLASH TEAM MANAGER software must be used to prepare your entries. Download the .lxf event file from SNC's Meet List website: <http://www.swimming.ca/MeetList.aspx> It is the responsibility of each club to check the validity of their data before uploading their entry file online. Upload your .lxf entry file (SPLASH) on the Swimming Canada Meet List website. You will receive an e-mail with your Confirmation of Entries.*

***Entries indicated as « No Time » will not be accepted. Since all swimmers must have a time, please provide your best time estimate for swimmers who have not yet swam an event.***

### **IMPORTANT:**

<b>Deadline</b> to submit entries:	<b>Wednesday, January 11</b>
Confirmation of entries sent to Clubs	<b>Friday,, January 13</b>
<b>Deadline</b> to modify the confirmation of entries	<b>Tuesday, January 17</b>

*No Changes to the entries will be accepted after Wednesday, January 18th (midnight).*

*Late entries (after January 17th) will be considered Deck Entries and may be accepted up until Sunday January 22 (30 minutes before the concerned session), if and only if, there is an empty lane. No additional heats will be created for late deck entries. If accepted, deck entries will be charged \$50 per swimmer (payable to the Clerk of Course before the start of the meet).*

### **Retraits / Scratches**

*Tout forfait devra être remis par écrit au commis de course pendant l'échauffement ou au plus tard 30 minutes avant le premier départ de la session.*

*All scratches must be submitted in writing to the Clerk of Course during the warm-up period or at least 30 minutes before the 1<sup>st</sup> start of the session.*

### **Échauffements / Warm ups**

LA PROCÉDURE SUR L'ÉCHAUFFEMENT EN COMPÉTITION DE NATATION CANADA EST EN VIGUEUR POUR TOUTE LA RENCONTRE : <https://swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/>

THE SWIMMING CANADA WARM UP SAFETY PROCEDURE IS IN EFFECT FOR THE WHOLE MEET:  
<https://swimming.ca/en/warm-up-safety-procedures/>



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



### Officiels / Officials

Tous les clubs sont responsables de fournir un certain nombre d'officiels, selon les détails notés au profil organisationnel ANLSL.

Date limite pour soumettre le nom de vos officiels : mercredi le 18 janvier.

Courriel : [officiels.csla@gmail.com](mailto:officiels.csla@gmail.com)

*All clubs are responsible for bringing a certain number of officials, as per the details in the ANLSL structural outline. Deadline for submitting your list of officials: Wednesday, January 18th.*

*Email: [officiels.csla@gmail.com](mailto:officiels.csla@gmail.com)*

### Résultats & Récompenses / Results & Awards

Les résultats seront disponibles sur le site du club (<http://swimteamcotesaintlucaquatics.com/>), sur Splashme et sur le site du SNC.

*The results will be posted on the club website (<http://swimteamcotesaintlucaquatics.com/>), on Splashme and on the SNC website.*

### \*\*\*\*Coureurs - Runners (trriage/marshalling)\*\*\*\*

***À partir de janvier 2020, il n'y aura plus de coureurs (trriage). Les entraîneurs/nageurs sont responsables d'assurer qu'ils sont aux blocs de départ pour leurs courses. Si un/une nageur manque leur épreuve, il/elle ne pourra pas se retrapper.***

***Starting January 2020, there will be no more runners (marshalling) coordinating swimmers. The coaches/swimmers are responsible to ensure that they are at the starting block for their races. If a swimmer misses his/her race, they will not be able to make it up.***



## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



### Liste des épreuves et horaire préliminaire (sujet à changement) Events Order and Preliminary Schedule (subject to change) Finale avec Temps / Timed Final

\*Pour nager cette épreuve, le nageur doit avoir un temps minimum In order to swim in this event the

<b>Session 2 (après-midi/afternoon) W/up 12:00, Start 12:45</b>		<b>8- ans / 8 and - &amp; 11-12</b>	TOUS/ALL
<b>Event # Épreuve</b>	<b>Épreuve/Event</b>	<b>Ages</b>	
1	50 bresast / brasse	8-	
2	100m libre/ free	8- & 11-12*	
3	50m papillon / fly	8-	
4	100m breast / brasse	8- & 11-12*	
5	50 dos / back	8-	
6	100 qni/ 100 IM	11-12*	
7	50m libre / free	8-	
8	200 dos/200 back	11-12*	
9	200 qni/ 200 IM	11-12*	
10	4 x 50m qni relais / medley relay (filles/girls)	8- & 11-12*	
11	4 x 50m qni relais / medley relay (garçons/boys)	8- & 11-12*	
<b>Session 1 (matin/morning) W/up 7:00, Start 7:45</b>		<b>9-10 ans / 9-10 year</b>	TOUS/ALL
<b>Event # Épreuve</b>	<b>Épreuve/Event</b>	<b>Ages</b>	
1	50 dos / back	9-10	
2	100m QNI / IM	9-10	
3	50m brasse / breast	9-10	
4	100m dos / back	9-10	
5	50 papillon / fly	9-10	
6	100m brasse / breast	9-10	
7	100m libre/ free	9-10	
8	4 x 50m qni relais / medley relay (filles/girls)	9-10	
9	4 x 50m qni relais / medley relay (garçons/boys)	9-10	

- \*Nageurs avec standard pas permit swimmers with standards not permitted





## Festival d'hiver ANLSL Winter Festival

2023-01-22  
Côte-Saint-Luc



### ASSOCIATION DE NATATION LAC ST-LOUIS



#### LIGUE DE DÉVELOPPEMENT Profil organisationnel

#### OBJECTIF

Offrir un environnement compétitif agréable pour les nageurs et nageuses novices et développements régionaux.

#### DURÉE DE LA RENCONTRE

Un maximum de 4 heures incluant l'échauffement.

#### RÈGLEMENTS ANLSL

Les règlements de la SNC concernant la sécurité pendant l'échauffement seront en vigueur.

Des disqualifications seront émises lors de toutes les compétitions de la saison.

Tous les entraîneurs sont encouragés et doivent assister les officiels au processus de disposition afin d'assurer une compétition efficace et rapide.

#### OFFICIELS

Tous les clubs sont responsables de fournir des officiels et de transmettre leurs noms au club hôte et au **coordonnateur de la ligue au moins une semaine avant l'événement**. Le club hôte devra communiquer le statut des officiels au coordonnateur de la ligue, qu'il soit positif ou négatif.

**\*\*\* AFIN DE PRÉVOIR UNE SAISON RÉUSSIE, TOUS LES CLUBS RÉGIONAUX PARTICIPANTS DOIVENT CONTRIBUER À LA TENUE DES COMPÉTITIONS RÉGIONALES. \*\*\***

### LAC ST-LOUIS SWIMMING ASSOCIATION



#### DEVELOPMENT LEAGUE Structural Outline

#### THE GOAL

To provide a fun and competitive environment for novice and regional development swimmers.

#### DURATION OF THE COMPETITION

Maximum 4 hours including the warm-up.

#### ANLSL DESIGNATED RULES

SNC rules pertaining to safety during warm-up will be enforced.

Disqualifications will be issued at all the meet throughout the season.

All coaches are encouraged and expected to help officials with the marshalling process, to ensure a quick and efficient competition.

#### OFFICIALS

All clubs are responsible for supplying officials and communicating their names to the host club and the **league coordinator at least 1 week prior to the meet**. The host club should communicate with the league coordinator regarding the status of officials, be it positive or negative.

**\*\*\* ALL PARTICIPATING REGIONAL CLUBS ARE EXPECTED TO CONTRIBUTE IN THE RUNNING OF THESE REGIONAL COMPETITIONS, TO ENSURE A SUCCESSFUL SEASON. \*\***